



Register your new Bosch now:
www.bosch-home.com/welcome



**Perilica rublja
WA...**



BOSCH

hr Upute za uporabu i postavljanje

Vaša nova perilica rublja

Odlučili ste se za perilicu rublja marke Bosch.

Molimo Vas da odvojite nekoliko minuta kako biste pročitali i naučili prednosti Vaše perilice rublja.

Kako bi opravdali visoke standarde marke Bosch, svaka se perilica rublja koja napušta našu tvornicu, provjerava na funkcionalnost i ispravno stanje.

Više informacija o našim proizvodima, dodatnom priboru, rezervnim dijelovima i uslugama, možete dobiti na našoj internet stranici www.bosch-home.com ili kontaktirajte naše službe za korisnike.

Ukoliko se opisuje upotreba i instalacija različitih modela, o razlikama će biti istaknuto na odgovarajućim mjestima.



Perilicu rublja pustite u pogon tek nakon čitanja ovih uputa i uputa za postavljanje.

Informacije o prikazu

Upozorenje!

Ova kombinacija simbola i signalnih riječi upućuje na moguću opasnu situaciju. Ako se ne pridržavate, može dovesti do smrti ili ozljeda.

Pozor!

Ova signalna riječ upućuje na moguću opasnu situaciju. Ako se ne pridržavate, može dovesti do materijalnih šteta i/ili šteta po okoliš.

Napomena / savjet

Napomene za optimalno korištenje uređaja / korisne informacije.

1. 2. 3. / a) b) c)



Koraci su prikazani brojevima ili slovima.

■ / -

Nabrajanja su prikazana kućicom ili crticom.

Sadržaj

 Ispravna uporaba	4	 Deterdžent	23
 Sigurnosne upute	5	Pravilan odabir deterdženta.	23
Djeca/ljudi/kućni ljubimci	5	Štednja energije i deterdženta.	24
Ugradnja.	6	P+ Unaprijed podešene postavke programa	24
Rad.	8	Temperatura	24
Čišćenje/održavanje	9	Broj okretaja centrifugiranja.	24
 Zaštita okoliša	11	Gotovo u vremenu.	25
Pakiranje/stari uređaj	11	P+ Dodatne postavke programa	25
Upute za uštedu	11	Speed / Eco	25
 Postavljanje i priključivanje	12	Zaštita od gužvanja	26
Opseg isporuke	12	Voda&Ispiranje+	26
Sigurnosni naputci	12	Predpranje.	26
Površina za postavljanje	13	 Upravljanje uređajem	26
Postavljanje na postolje ili na pod s drvenim gredama	13	Priprema perilice rublja	26
Postavljanje na podest s ladicom	13	Biranje programa/uključivanje uređaja	26
Ugradnja uređaja u čajnoj kuhinji	13	Promjena unaprijed podešenih postavki programa	27
Skidanje zaštite za transport.	13	Odabir dodatnih postavki programa.	27
Duljine crijeva i vodova.	14	Stavljanje rublja u bubanj	27
Dovod vode	14	Doziranje i punjenje deterdženta i sredstva za njegu rublja	27
Odvod vode	16	Početak programa.	28
Izravnavanje	17	Zaštita za decu	29
Električni priključak	17	Dodavanje rublja	29
Prije 1. pranja	18	Promjena programa	29
Transportiranje	18	Prekid programa	29
 Upoznavanje Vašeg uređaja	19	Kraj programa kod prekida ispiranja.	30
Perilica rublja	19	Kraj programa	30
Polje za posluživanje	20	Vađenje rublja/isključivanje uređaja	30
Kontrolna ploča	21	 Senzorsko upravljanje	30
 Rublje	22	Automatika količine	30
Priprema rublja	22	Kontrolni sustav za ravnotežu	30
Sortirajte rublje	22		
Štirkanje	22		
Bojenje/Izbjeljivanje	23		
Namakanje	23		

	Podešavanje signala	30
	Čišćenje i održavanje	31
	Kućište stroja/upravljačko polje.	31
	Bubanj za pranje	31
	Uklanjanje kamenca	32
	Ladica za deterđent i kućište	32
	Crpka za otpadnu vodu začepljena	32
	Odvodno crijevo je začepjeno na sifonu.	33
	Sito na dovodu vode začepjeno	33
	Smetnje - što učiniti?	33
	Deblokiranje u nuždi	33
	Naputci u polju za prikaz	35
	Smetnje - što učiniti?	36
	Servisna služba	38
	Tehnički podatci	38
	Jamstvo za Aquastop	38

Ispravna uporaba

- Uređaj je namijenjen isključivo za uporabu u kućanstvu.
- Ne instalirajte i ne rukujte uređajem na mjestima podložnim stvaranju mraza i/ili na otvorenom. Postoji opasnost od oštećenja uređaja ako se zaostala voda u njemu smrzne. Ako se smrznu crijeva, mogu puknuti/rasprsnuti se.
- Uređaj se smije rabiti isključivo za pranje rublja u kućanstvu, odnosno strojno perivih komada rublja i vunenog rublja perivog na ruke (pogledajte naljepnice na komadima rublja). Uporaba uređaja u svrhe izvan namijenjene vrste primjene zabranjena je.
- Uređaj je prikladan za rad na vodu iz odvoda i s komercijalno dostupnim deterđentima i proizvodima za njegu (prikladnim za uporabu u perilicama rublja).
- Uređaj je namijenjen za uporabu do maksimalne visine od 4000 metara iznad razine mora.

Prije uključivanja uređaja:

Provjerite ima li vidljivih oštećenja na uređaju. Ne rukujte uređajem ako je oštećen. U slučaju problema, obratite se ovlaštenom distributeru ili našoj službi za korisnike.

Pročitajte i pridržavajte se svih uputa za rukovanje i instalaciju te ostalih informacija priloženih uz uređaj.

Dokumentaciju sačuvajte za daljnju uporabu ili sljedećeg vlasnika.

Sigurnosne upute

Sljedeće sigurnosne informacije i upozorenja donosimo kako bismo spriječili vaše ozljede i materijalnu štetu u vašem okruženju.

Pored toga, potrebno je poduzeti potrebne mjere opreza i postupati oprezno prilikom instalacije, održavanja, čišćenja i rukovanja uređajem.

Djeca/ljudi/kućni ljubimci

Upozorenje Smrtna opasnost!

Djeca i ostale osobe koje ne znaju ocijeniti rizike upotrebe uređaja mogu se ozlijediti ili naći u situacijama opasnim po život. Stoga napominjemo sljedeće:

- Uređaj djeca starija od 8 godina i osobe smanjenih tjelesnih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti, ili osobe koje ne posjeduju potrebno iskustvo ili znanje, smiju upotrebljavati isključivo pod nadzorom i ako su dobili upute za sigurnu upotrebu uređaja te razumiju sve potencijalne rizike upotrebe uređaja.
- Djeca se ne smiju igrati s uređajem.
- Ne dopuštajte djeci čišćenje ili održavanje uređaja bez nadzora.

- Držite djecu mlađu od 3 godine i kućne ljubimce podalje od uređaja.
- Ne ostavljajte uređaj bez nadzora ako se u njegovoj blizini nalaze djeca ili druge osobe koje ne znaju ocijeniti rizike.

Upozorenje Smrtna opasnost!

Djeca se mogu zaključati u uređaju i tako se naći u po život opasnoj situaciji.

- Ne postavljajte uređaj iza vrata jer to može blokirati vrata uređaja ili spriječiti njihovo potpuno zatvaranje.
- Na kraju životnog vijeka uređaja isključite strujni utikač iz utičnice **prije** nego što prerežete strujni kabel, a potom uništite bravu na vratima uređaja.

Upozorenje Opasnost od gušenja!

Ako djeci dozvolite da se igraju s ambalažom/plastičnom folijom ili dijelovima pakiranja, mogu se zapetljati ili ih prevući preko glave i ugušiti se. Držite ambalažu, plastičnu foliju i dijelove ambalaže podalje od djece.

Upozorenje Opasnost od trovanja!

Deterdženti i proizvodi za njegu mogu dovesti do trovanja u slučaju konzumacije.

U slučaju gutanja potražite liječnički savjet. Držite deterdžente i proizvode za njegu izvan dohvata djece.

⚠ Upozorenje
Opasnost od opekotina!

Stakleni dio vrata postaje vruć prilikom pranja pri visokim temperaturama.

Ne dozvolite djeci da dodiruju vrata uređaja dok su vruća.

⚠ Upozorenje
Nadraženost očiju/kože!

Deterdženti ili proizvodi za njegu mogu uzrokovati nadraženost u doticaju s očima ili kožom.


Dobro isperite oči/kožu ako dođu u doticaj s deterdžentima ili proizvodima za njegu. Držite deterdžente i proizvode za njegu izvan dohvata djece.

Ugradnja

⚠ Upozorenje
Opasnost od strujnog udara/ požara/materijalne štete/ oštećenja uređaja!

Nepravilna instalacija uređaja može dovesti do stvaranja opasnih situacija.

Provjerite sljedeće:

- Odgovara li napon strujne utičnice nazivnoj vrijednosti napona propisanoj za uređaj (na identifikacijskoj pločici). Je su li priključna opterećenja i potreban zaštitni osigurač navedeni na identifikacijskoj pločici.
- Strujni utikač i utičnica sa zaštitnim kontaktom moraju se podudarati, a sustav uzemljenja treba biti pravilno instaliran.
- Instalacija treba biti odgovarajućeg poprečnog presjeka.
- Strujni utikač mora biti dostupan u svakom trenutku. Ako to nije moguće, a kako bi sve bilo sukladno važećim zakonskim propisima, potrebno je ugraditi prekidač (2-polni za isključenje) u trajnu instalaciju sukladno propisima za električne instalacije.
- Ako upotrebljavajte učinsku sklopku struje kvara, upotrebljavajte isključivo onu sa sljedećom oznakom: . Prisutnost te oznake jedino je osiguranje da ona ispunjava sve važeće zakonske propise.

⚠ Upozorenje
Opasnost od strujnog udara/ požara/materijalne štete/ oštećenja uređaja!

U slučaju izmjene strujnog kabela ili njegovog oštećenja, može doći do strujnog udara,

kratkog spoja ili požara uslijed pregrijavanja.

Strujni kabel ne smije biti uvrnut, prignječen, preinačen ili oštećen i ne smije dodirivati izvore topline.

Upozorenje

Opasnost od požara/ materijalne štete/oštećenja uređaja!

Upotreba produžnih kabela ili dodatnih utičnica sa zaštitom može uzrokovati požar uslijed pregrijavanja ili kratkog spoja. Uređaj priključite izravno u uzemljenu utičnicu koja je pravilno ugrađena. Ne upotrebljavajte produžne kabele, dodatne utičnice sa zaštitom ni višesmjernne spojnikne.

Upozorenje

Opasnost od ozljeda/ materijalne štete/oštećenja uređaja!

- Uređaj može vibrirati ili se pomicati tijekom rada, što može dovesti do ozljeda ili materijalne štete. Postavite uređaj na čistu, ravnu i čvrstu površinu i pomoću libele poravnajte navojne nožice.

- Ako uređaj prilikom podizanja ili pomicanja uhvatite za neki od izbočenih dijelova (primjerice vrata uređaja), ti se dijelovi mogu odlomiti i uzrokovati ozljede. Ne hvatajte uređaj za neke od njegovih izbočenih dijelova prilikom njegova pomicanja.

Upozorenje

Opasnost od ozljeda!

- Uređaj je jako težak. Njegovo podizanje može uzrokovati ozljede. Ne podižite uređaj sami.
- Uređaj ima oštre rubove na kojima možete izrezati ruke. Ne hvatajte uređaj za oštre rubove. Prilikom podizanja uređaja nosite zaštitne rukavice.
- Ako crijeva i strujni kabeli nisu pravilno provedeni, može doći do saplitanja, što može uzrokovati ozljede. Crijeva i kabele provedite tako da ne može doći do saplitanja o njih.

Oprez!

Materijalna šteta/oštećenje uređaja

- Ako je tlak vode previsok ili prenizak, uređaj možda neće ispravno raditi, a može doći i do materijalne štete ili oštećenja uređaja. Provjerite je li tlak vode u vodoopskrbnom sustavu najmanje 100 kPa (1 bar) i ne više od 1000 kPa (10 bara).
- Ako vršite preinake na crijevima za vodu ili su ona oštećena, može doći do materijalne štete ili oštećenja uređaja. Crijeva za vodu ne smiju biti uvrnuta, prignječena, preinačena ili prerezana.
- Upotreba crijeva drugih marki za priključivanje na dovod vode može uzrokovati materijalnu štetu ili oštećenje uređaja. Upotrebljavajte isključivo crijeva priložena uz uređaj ili originalna rezervna crijeva.

- Uređaj pri transportu osiguravaju transportne blokade. Ako ne uklonite transportne blokade prije uključjenja uređaja, može doći do oštećenja uređaja. Važno je u potpunosti ukloniti transportne blokade prije prve upotrebe uređaja. Transportne blokade zadržite i spremite odvojeno od uređaja. Važno je ponovno ugraditi transportne blokade prilikom transporta uređaja kako bi se spriječilo njegovo oštećenje u tranzitu.

Rad

Upozorenje **Opasnost od eksplozija/ požara!**

Rublje prethodno tretirano sredstvima za čišćenje koja sadrže otapala, primjerice sredstvima za uklanjanje mrlja/otapalima za čišćenje, može uzrokovati eksploziju u bubnju. Dobro isperite rublje vodom prije pranja u perilici.

Upozorenje **Opasnost od trovanja!**

Može doći do oslobađanja otrovnih plinova iz sredstava za čišćenje koja sadrže otapala, primjerice otapala za čišćenje. Ne upotrebljavajte sredstva za čišćenje koja sadrže otapala.

⚠ Upozorenje**Opasnost od ozljeda!**

- Ako se oslonite/sjednete na vrata uređaja dok su otvorena, uređaj se može prevrnuti, što može uzrokovati ozljede. Ne oslanjajte se na vrata uređaja dok su otvorena.
- Ako se popnete na uređaj, gornja ploča može puknuti, što može uzrokovati ozljede. Ne penjite se na uređaj.
- Ako gurnete ruku u bubanj dok se još okreće, možete se ozlijediti. Pričekajte da se bubanj prestane okretati.

⚠ Upozorenje**Opasnost od opekotina!**

Prilikom pranja pri visokim temperaturama postoji opasnost od opekotina ako dođete u doticaj s vrućom sapunicom (primjerice prilikom ispuštanja vruće sapunice u umivaonik). Ne stavljajte ruke u vruću sapunicu.

⚠ Upozorenje**Nadraženost očiju/kože!**

Može doći do raspršivanja deterdženta i proizvoda za njegu ako je ladica za deterdžent otvorena dok stroj radi. Dobro isperite oči/kožu ako dođu u doticaj s deterdžentima ili proizvodima za njegu. U

slučaju gutanja potražite liječnički savjet.

Oprez!**Materijalna šteta/oštećenje uređaja**

- Ako je količina rublja u uređaju veća do najveće dopuštene, uređaj možda nepravilno raditi, ili može doći do materijalne štete ili oštećenja uređaja. Ne prekoračujte najveću dopuštenu količinu rublja za sušilicu. Provjerite je li količina rublja sukladna najvećim dopuštenim vrijednostima za svaki od programa → Dodatak uputama za rukovanje i instalaciju.
- Ako sipate pogrešnu količinu deterdženta ili sredstva za čišćenje u uređaj, može doći do materijalne štete ili oštećenja uređaja. Upotrebljavajte deterdžente/proizvode za njegu/sredstva za čišćenje i omekšivače u skladu s uputama proizvođača.


Čišćenje/održavanje**⚠ Upozorenje****Smrtna opasnost!**

Uređaj radi na struju. Postoji opasnost od strujnog udara u slučaju dodirivanja dijelova pod naponom. Stoga napominjemo sljedeće:


- Isključite uređaj. Isključite napajanje uređaja (iskopčajte utikač).
- Ne držite strujni utikač mokrim rukama.
- Prilikom iskapčanja strujnog utikača uhvatite sam strujni utikač, a ne strujni kabel, jer u protivnom može doći do oštećenja strujnog kabela.
- Ne vršite tehničke preinake na samom uređaju ili preinake njegovih značajki.
- Popravke i ostale zahvate na uređaju smije provoditi isključivo naša korisnička služba ili električar. Isto vrijedi i za zamjenu strujnog kabela (kada je to potrebno).
- Rezervne strujne kabele možete naručiti kod naše korisničke službe.

 **Upozorenje**
Opasnost od trovanja!

Može doći do oslobađanja otrovnih plinova iz sredstava za čišćenje koja sadrže otapala, primjerice otapala za čišćenje. Ne upotrebljavajte sredstva za čišćenje koja sadrže otapala.

 **Upozorenje**
Opasnost od strujnog udara/ materijalne štete/oštećenja uređaja!

Ako u uređaj prodre vlaga, to može prouzročiti kratki spoj. Za čišćenje uređaja ne upotrebljavajte uređaj za pranje pod tlakom, parni čistač, crijevo ili pištolj za raspršivanje.

 **Upozorenje**
Opasnost od ozljeda/ materijalne štete/oštećenja uređaja!

Upotreba rezervnih dijelova i opreme drugih marki opasna je i može dovesti do ozljeda, materijalne štete ili oštećenja uređaja.

Iz sigurnosnih razloga upotrebljavajte isključivo originalne rezervne dijelove i dodatnu opremu.

Oprez!
Materijalna šteta/oštećenje uređaja

Sredstva za čišćenje i prethodno tretiranje rublja (primjerice sredstva za uklanjanje mrlja, raspršivači za prepranje itd.) mogu uzrokovati oštećenja ako dođu u doticaj s površinama uređaja. Stoga napominjemo sljedeće:

- Ne dozvolite da ta sredstva dođu u doticaj s površinama uređaja.
- Uređaj čistite isključivo vodom i mekom, vlažnom krpom.
- Odmah uklonite sav deterđent, tragove raspršivača i druge ostatke.



Zaštita okoliša

Pakiranje/stari uređaj



Zbrinite ambalažu na ekološki prihvatljiv način.

Ovaj je uređaj označen u skladu s europskom smjernicom 2012/19/EU o otpadnim električnim i elektronskim uređajima (waste electrical and electronic equipment - WEEE). Smjernica određuje okvir za povratak i zbrinjavanje otpadnih uređaja valjan u cijeloj Europskoj Uniji.

postavki programa te se po želji odlučiti za onu postavku programa koja štedi energiju.

* ovisno o modelu

- **Način za uštedu energije:** rasvjeta polja za prikaz gasi se nakon nekoliko minuta, tipka $\triangleright 000$ treperi. Za uključivanje rasvjete pritisnite bilo koji gumb. Način za uštedu energije se ne aktivira sve dok je program u tijeku.
- Ako će se rublje na kraju sušiti u sušilici rublja izaberite broj okretaja centrifuge sukladno uputama proizvođača sušilice rublja.

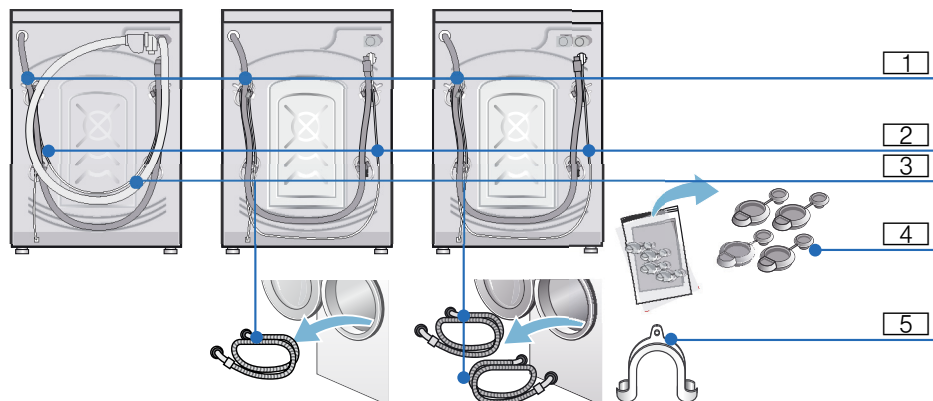
Upute za uštedu

- Iskoristite maksimalnu količinu rublja za dotični program. Pregled programa → Dodatne upute uputstvima za uporabu i postavljanje
- Normalno zaprljano rublje perite bez pretpranja.
- Kod lagano i normalno zaprljane odjeće možete štedjeti energiju i deterđent. → *Stranica 24*
- Temperature koje možete odabrati odnose se na oznake za održavanje tekstila. Temperature koje se dosegnu u perilici rublja mogu odstupati od onih kako bi se istodobno osigurala optimalna ušteda energije i rezultat pranja.
- **Naputak za potrošnju energije*:**
→ *Stranica 21*
Prikaz daje informaciju o relativnoj visini potrošnje energije u odabranim programima. Što više lampica indikatora svijeti, to je viša potrošnja. Potrošnje možete usporediti u programima pri odabiru različitih

Postavljanje i priključivanje

Opseg isporuke

Napomena: Provjerite perilicu rublja da nije došlo do oštećenja prilikom transporta. Oštećenu perilicu rublja nikada nemojte stavljati u rad. U slučaju primjedbi, obratite se trgovcu kod kojeg ste kupili uređaj ili našoj servisnoj službi.



- 1 Odvod vode
- 2 Mrežni vod
- 3 Dovodno crijevo za vodu*
- 4 Poklopci zaštite za transport
- 5 Koljeno za fiksiranje odvodnog crijeva za vodu*

* ovisno o modelu

Dodatno je kod priključivanja odvodnog crijeva za vodu na sifon potrebna crijevnja obujmica \varnothing 24 - 40 mm (u specijaliziranoj trgovini).

Korisni alat

- Libela za izravnavanje
- Ključ za vijke s:
 - veličinom ključa 13 za otpuštanje zaštite za transport i
 - veličinom ključa 17 za izravnavanje nožica uređaja

Sigurnosni naputci

Upozorenje **Opasnost od ozljede!**

- Perilica rublja vrlo je teška. Budite oprezni pri podizanju/transportu perilice rublja.
- Kod podizanja perilice rublja na isturenim dijelovima (npr. za prozor za punjenje), sastavni bi dijelovi mogli napuknuti te tako uzrokovati ozljede.
- Prilikom podizanja perilice rublja ne hvatajte za isturene dijelove.
- Uslijed nepravilno postavljenih crijeva i vodova postoji opasnost od spoticanja i ozljeda. Crijeva i vodove polažite tako da ne postoji opasnost od spoticanja.

Oprez!**Oštećenja na uređaju**

Smrznuta se crijeva mogu rastrgati ili puknuti.

Perilicu rublja ne postavljajte na otvorenom i/ili na mjestima na kojima postoji opasnost od smrzavanja.

Oprez!**Štete od vode**

Priključna mjesta za dovodna i odvodna crijeva za vodu su pod visokim pritiskom vode. Kako biste spriječili istjecanje te nastanak šteta od vode, obvezno poštujujte upute u ovom poglavlju.

Napomene

- Dodatno uz ovdje navedene naputke valja obratiti pozornost i na posebne propise koji su na snazi tvrtki nadležnih za vodoopskrbu te distributera električne energije.
- Ukoliko niste sigurni, priključivanje uređaja prepustite stručnjaku.

Površina za postavljanje

Napomena: Stabilnost je važna kako perilica rublja ne bi "hodala"!

- Površina za postavljanje mora biti čvrsta i ravna.
- Nisu prikladni meki podovi/podne obloge.

Postavljanje na postolje ili na pod s drvenim gredama**Oprez!****Oštećenja na uređaju**

Perilica rublja može tijekom centrifugiranja "hodati" i prevrnuti se/pasti s postolja.

Nožice uređaja obvezno pričvrstite spojnicom.

Narudžbeni br. WMZ 2200, WX 9756, Z 7080X0

Napomena: Kod poda s drvenim gredama perilicu rublja postavite:

- ukoliko je moguće u kutu,
- na drvenu ploču otpornu na vodu (debljine min. 30 mm) koja je vijcima pričvršćena za pod.

Postavljanje na podest s ladicom

Podest, narudžbeni br.: WMZ 20490, WZ 20490.

Ugradnja uređaja u čajnoj kuhinji** Upozorenje****Opasnost po život!**

U slučaju kontakta s dijelovima koji provode napon postoji opasnost od strujnog udara.

Ne skidajte pokrovnu ploču uređaja.

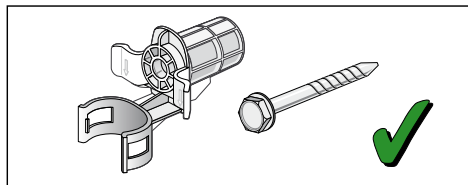
Napomene

- Potrebna dubina niše je 60 cm.
- Perilicu rublja postavljajte isključivo ispod kompaktne radne ploče, koja je čvrsto povezana sa susjednim elementima.

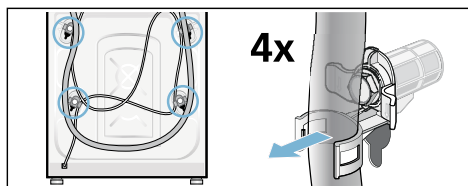
Skidanje zaštite za transport**Oprez!****Oštećenja na uređaju**

- Stroj je za transport zaštićen pomoću zaštite za transport. Neuklonjena zaštita za transport mogla bi tijekom rada stroja oštetiti bubanj. Prije prve uporabe, svakako se pobrinite da u potpunosti izvadite sve 4 zaštite za transport. Pohranite ih.
- Kako biste kod nekog kasnijeg transporta uređaja izbjegli oštećenja, ugradite zaštite prije transportiranja uređaja.

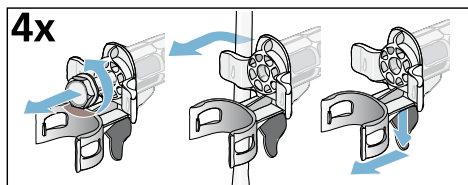
Napomena: Sačuvajte vijke i čahure.



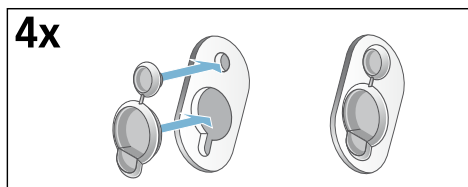
1. Crijeva izvadite iz držača.



2. Otpustite sva 4 vijka sa zaštite za transport te ih izvadite. Skinite čahure. Pritom izvadite mrežni vod iz držača.

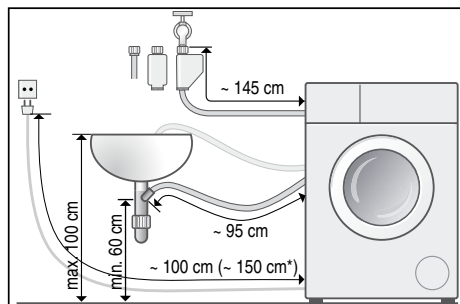


3. Stavite poklopce.

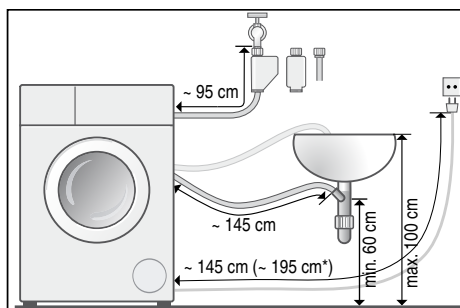


Duljine crijeva i vodova

■ Priključak s lijeve strane



■ Priključak s desne strane



* ovisno o modelu

Savjet: Moguće nabaviti u specijaliziranoj trgovini/servisnoj službi:

- produžetak za Aquastop odn. dovodno crijevo za hladnu vodu (oko 2,50 m); narudžbeni br.: WM Z2380, WZ 10130, Z 7070X0
- dulje dovodno crijevo (oko 2,20 m) za standardni model: broj dijela za servisnu službu: 00353925

Dovod vode

⚠ Upozorenje

Opasnost po život!

U slučaju kontakta s dijelovima pod naponom postoji opasnost od strujnog udara.

Aquastop sigurnosni ventil ne uranjajte u vodu (sadrži električni ventil).

Kod priključivanja pripazite na slijedeće

Napomene

- Perilica rublja smije se priključiti na hladnu pitku vodu kod priključka na hladnu vodu.
- Perilica rublja smije se priključiti na hladnu i toplu pitku vodu, maksimalno 60 °C, kod priključka na toplu vodu.
- Uređaj ne priključujte na miješalicu za vodu bestlačnog bojlera.
- Koristite samo isporučeno dovodno crijevo ili crijevo koje ste nabavili u ovlaštenoj specijaliziranoj trgovini, nemojte koristiti rabljeno crijevo.
- Dovodno crijevo za vodu ne savijajte, gnječite, mijenjajte ili režite (jer zbog toga čvrstoća više nije zajamčena).
- Vijčane spojeve zatežite samo rukom. Ukoliko vijčani spoj prejako zategnete alatom (klijestima), postoji opasnost od oštećenja navoja.

Optimalni tlak vode u vodovodnoj mreži

najmanje 100 kPa (1 bar)

maksimalno 1000 kPa (10 bar)

Kod otvorene slavine za vodu teče najmanje 8 l/min.

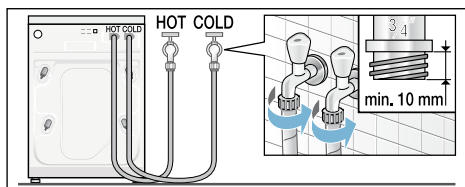
Kod većeg tlaka vode predspojite redukcijski ventil.

Priključak na hladnu i toplu vodu

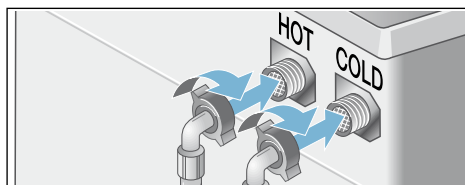
Napomena:

- Crveno dovodno crijevo za toplu vodu na slavinu za toplu vodu (maks. 60°C) i crveni ventil na uređaju
- Dovodno crijevo za hladnu vodu na slavinu za hladnu vodu i bijeli ventil na uređaju

Priključak na slavine za vodu
($\frac{3}{4}$ " = 26,4 mm)



Priključak na uređaj



Priključak na samo hladnu vodu

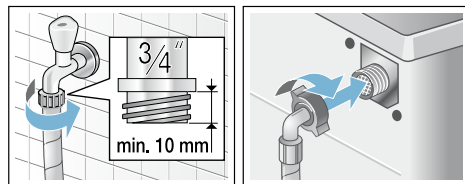
Ako ne postoji priključak za toplu vodu, priključite samo dovodno crijevo za hladnu vodu. Pokrijite priključak za toplu vodu na uređaju jer ga na ovaj način štitate od prljavštine.

Napomena: Slavinu za vodu oprezno otvorite te pritom provjeravajte zabrtvljenost priključnih mjesta. Vijčani spoj je pod vodovodnim tlakom.

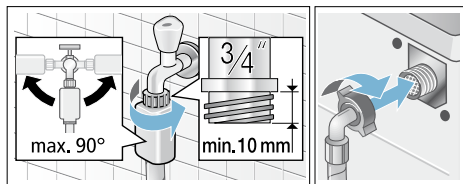
Priključak na hladnu vodu

Priključite dovodno crijevo za vodu na slavinu za vodu ($\frac{3}{4}$ " = 26,4 mm) i na uređaj (kod modela s Aquastop nije potrebno, već je instalirano):

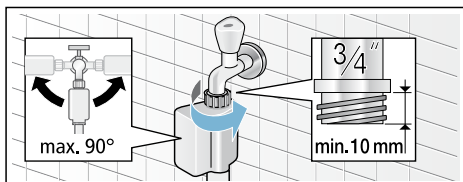
- Model: **Standard**



■ Model: **Aqua-Secure**



■ Model: **Aquastop**



Napomena: Slavinu za vodu oprezno otvorite te pritom provjeravajte zabrtvljenost priključnih mjesta. Vijčani spoj je pod vodovodnim tlakom.

Odvod vode

Oprez! Štete od vode

U slučaj da odvodno crijevo zbog visokog pritiska vode prilikom ispumpavanja vode klizne iz umivaonika ili iz priključnog mjesta, voda koja istječe može uzrokovati oštećenja. Odvodno crijevo zaštitite od iskliznuća.

Napomena: Odvodno crijevo za vodu ne presavijajte i ne rastežite.

Odvodno crijevo za vodu možete postaviti na ovaj način:

■ **Odvod u umivaonik**

⚠ Upozorenje
Opasnost od opekline vrućom parom!

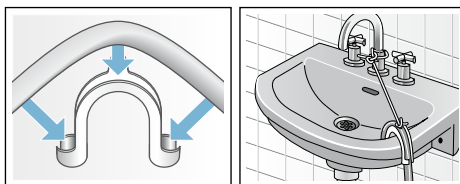
Kod pranja na visokim temperaturama može doći do kontakta s vrućom sapunicom, npr. kod ispumpavanja vruće sapunice u umivaonik što može uzrokovati opekline. Ne dodirujte vruću sapunicu.

Oprez!

Oštećenja na uređaju/oštećenja na tkanini

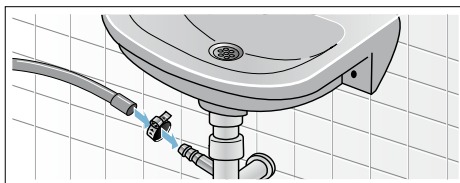
Ukoliko se kraj odvodnog crijeva uroni u ispumpanu vodu, postoji mogućnost da se voda usiše natrag u uređaj te tako ošteti uređaj/rublje. Pazite da:

- čep za zatvaranje ne zatvara odvod umivaonika.
- da kraj odvodnog crijeva ne bude uronjen u ispumpanu vodu.
- da voda dovoljno brzo otječe.

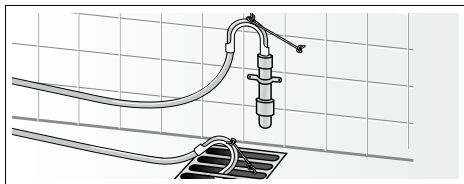


■ **Odvod u sifon**

Priključno mjesto mora biti zaštićeno osigurano obujmicom, Ø 24- 40 mm (specijalizirana trgovina).



■ Odvod u plastičnu cijev s gumenom spojnicom ili u slivnik

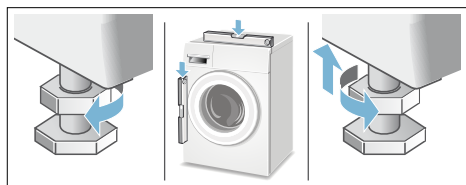


Izravnavanje

Uređaj izravnajte pomoću libele.

Pojava jakog šuma, vibracije te "hodanje" mogu biti posljedica lošeg izravnavanja!

1. Protumatice popuštati ključem za vijike u smjeru kazaljke na satu.
2. Izravnanje perilice rublja provjerite pomoću libele i po potrebi korigirajte. Visinu promijenite okretanjem podesivih nožica uređaja. Sve četiri podesive nožice uređaja moraju čvrsto stajati na tlu.
3. Protumaticu zatežite suprotno od kućišta. Pritom čvrsto držite podesivu nožicu a visinu nemojte podešavati. Protumatice svih četiriju podesivih nožica na uređaju morate čvrsto zategnuti suprotno od kućišta!



Električni priključak


⚠ Upozorenje **Opasnost po život!**

U slučaju kontakta s dijelovima koji provode napon postoji opasnost od strujnog udara.

- Mrežne utikače nikada ne dodirujte vlažnim rukama.
- Mrežni vod uvijek povlačite za utikač a nikada za vod budući da bi se u suprotnom mogao oštetiti.
- Mrežni utikač nikada ne izvlačite tijekom rada.

Poštujte slijedeće napomene i uvjerite se da:

Napomene

- Mrežni napon i naponske vrijednosti na perilici rublja (pločica uređaja) moraju biti sukladne sa stvarnim naponom. Vrijednost priključivanja kao i potrebni osigurač navedeni su na pločici uređaja.
- Perilicu rublja priključujte isključivo na izmjeničnu struju i preko propisno postavljene utičnice sa zaštitnim kontaktom.
- Mrežni utikač i utičnica međusobno odgovaraju.
- da je presjek voda dostatan.
- da je sustav za uzemljenje propisno instaliran.
- Promjenu mrežnog voda (ukoliko je potrebno) smije vršiti samo ovlašteni električar. Zamjenski mrežni vod moguće je nabaviti u servisnoj službi.
- ne smiju se koristiti višestruke utičnice/-spojnice i produžni kabeli.
- u slučaju korištenja zaštitne strujne sklopke koristite samo onu vrstu koja ima ovu oznaku .
- Samo ovaj znak jamči ispunjavanje trenutno važećih propisa.
- Strujni utikač mora biti dostupan u svakom trenutku. Ako to nije moguće, a kako bi sve bilo sukladno važećim zakonskim propisima, potrebno je ugraditi prekidač (2-polni za isključenje) u trajnu instalaciju sukladno propisima za električne instalacije.

- Mrežni vod ne savijajte, prignječujte, mijenjajte, režite niti ne dopustite da dođe u dodir s izvorima topline.


Prije 1. pranja

Prije napuštanja tvornice, perilica rublja je temeljito provjerena. Kako biste uklonili eventualne ostatke vode koji su nastali prilikom testiranja, prije prvog pranja perite **bez** rublja.

Napomene

- Perilica rublja **mora biti stručno postavljena i priključena** . od → *Stranica 12*
 - Nikada ne stavljajte u rad stroj koji je oštećen. Obavijestite Vašu servisnu službu.
1. Provjerite stroj.
 2. Skinite zaštitnu foliju s ploče za upravljanje.
 3. Utaknite mrežni utikač.
 4. Otvoriti pipu.
 5. Zatvorite prozor za punjenje. (Ne punite rublje!).
 6. Ovisno o modelu podesite program **Njega bubnja 90 °C** ili **Pamuk 90 °C**.
 7. Otvorite ladicu za deterdžent.
 8. Napunite oko 1 litru vode u komoru II.
 9. Napunite univerzalni deterdžent u komoru II.

Napomena: Kako biste spriječili stvaranje pijene, koristite samo polovicu količine sredstva za pranje koju je preporučio proizvođač deterdženta. Ne upotrebljavajte sredstvo za pranje vune ili osjetljivog rublja.

10. Zatvorite ladicu za deterdžent.
11. Odaberite tipku .
12. Nakon završetka programa isključite stroj.

Vaša perilica rublja sada je spremna za rad.

Transportiranje

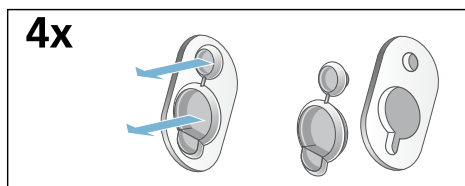
npr. kod preseljenja

Pripremni radovi:

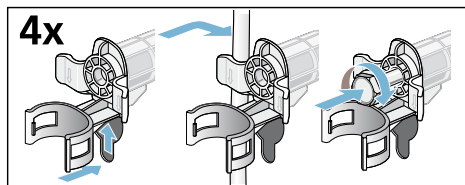
1. Zatvorite slavinu za vodu.
2. Smanjite tlak vode u dovodnom crijevu.
Održavanje – sito u dovodu vode → *Stranica 33*
3. Ispustiti ostatke otpadne vode.
Održavanje – Crpka za otpadnu vodu je začepljena → *Stranica 32*
4. Perilicu rublja isključite iz strujne mreže.
5. Demontirajte crijeva.

Ugradnja zaštite za transport:

1. Skinite poklopce i pospremite ih. Ukoliko je potrebno, koristite odvijač.



2. Umetnite sve 4 čahure. Mrežni vod pričvrstite za držače. Vijke umetnite te ih čvrsto zategnite.



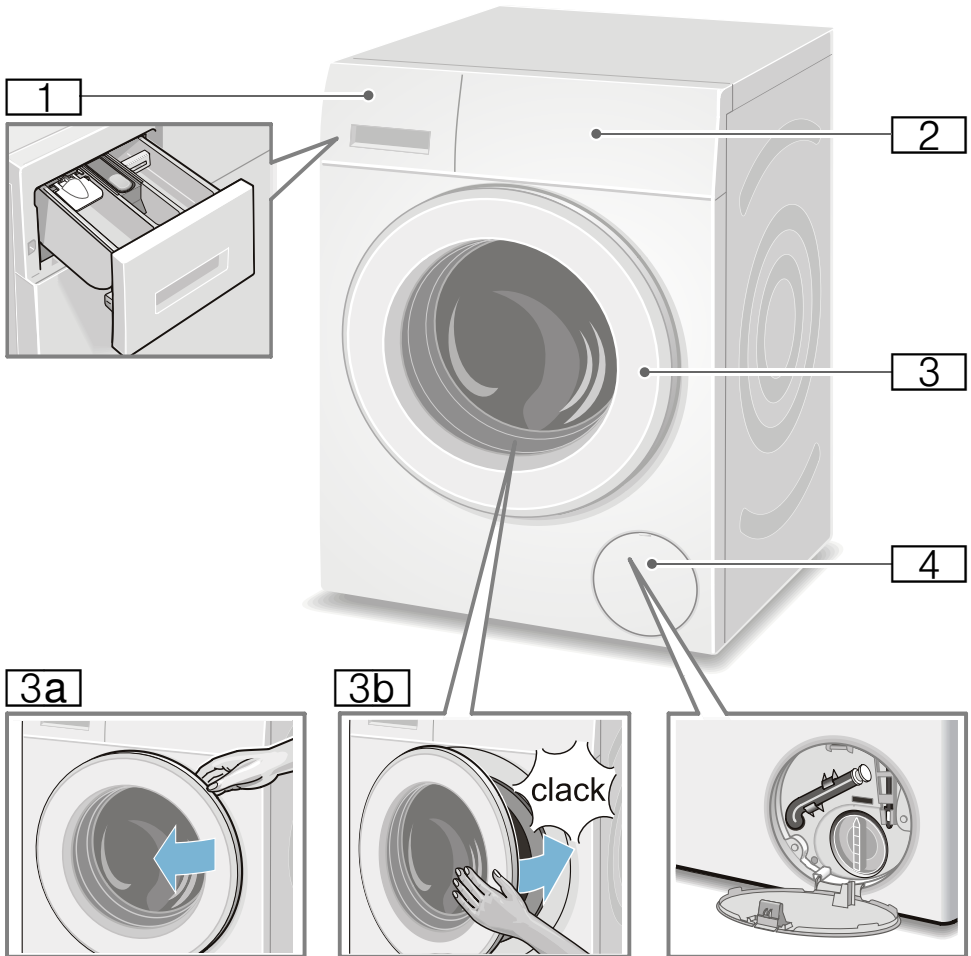
Prije ponovnog puštanja u pogon:

Napomene

- **obavezno** skinite zaštitu za transport!
- Kako biste spriječili da slijedećeg pranja deterdžent neiskorišteno oteče u odvod: nalijte oko 1 litru vode u komoru II i odaberite program **Ispumpavanje** i pokrenite ga.

Upoznavanje Vašeg uređaja

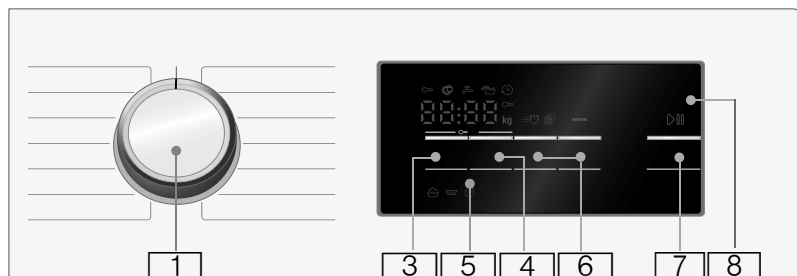
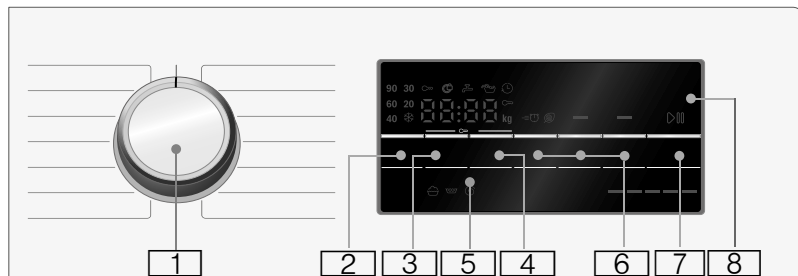
Perilica rublja



- 1** Ladica za deterđent
→ *Stranica 27*
- 2** Upravljačko polje/Kontrolna ploča
- 3** Prozor za punjenje s ručicom prozora
- 3a** Otvaranje prozora za punjenje
- 3b** Zatvaranje prozora za punjenje
- 4** Servisna zaklopka

Polje za posluživanje

Upravljačko polje ovisno o modelu



- 1 Birač programa**
za odabir programa za uključivanje i isključivanje perilice putem pozicije **Aus(Off)**; Pregled svih programa nalazi se na dodatnom listu uz upute za uporabu i postavljanje.
- 2 Temperatura** * izmijeniti.
→ *Stranica 24*
- 3 Broj okretaja centrifugiranja**
izmijeniti. → *Stranica 24*
- 4 Gotovo u vremenu** izmijeniti.
→ *Stranica 25*
- 5 Zaštita za decu** (∞ 3 sec.)
aktivirati/deaktivirati protiv nehotičnih promjena podešenih funkcija; → *Stranica 29*
Stoga istovremeno pritisnite tipke **Broj okretaja centrifugiranja** i **Gotovo u vremenu** oko **3 sekunde**.
- 6 odabiranje dodatnih postavki programa:** → *Stranica 25*
 - Speed / Eco
 - Voda&Ispiranje+ *
 - Zaštita od gužvanja *
 - Predpranje *
- 7 Tipka ▷||| za:**
 - Pokretanje programa,
 - Prekid programa, npr. umetanje rublja
→ *Stranica 29*,
 - Prekid programa
→ *Stranica 29*
- 8 Polje za prikaz** za postavke i informacije → *Stranica 21*

* ovisno o modelu

Kontrolna ploča



Napomena: U tablici se nalaze mogućnosti namještanja i informacije o odabranom programu.

☼ - 90 °C

Temperatura* u °C;

☼ = hladno

----, 0 - 1400** ⌚

Broj okretaja centrifugiranja u okr/min, 0 = bez centrifugiranja, samo ispušavanje
→ *Stranica 24*,
---- = Prekid ispiranja
→ *Stranica 24*

npr. 2:30

Gotovo u vremenu

Trajanje programa ovisno o odabiru programa u h:min (sati:minute),

1 - 24 ⌚

Predodabir vremena kraja u satima;
Kraj programa nakon ... sati

8** kg

Preporučena količina rublja
Prikaz potrošnje energije* → *Stranica 11*

☼ ☼ ☼ ☼ ☼

Što više lampica indikatora svijetli, to je veća relativna potrošnja energije.

* ovisno o modelu

** ovisno o odabranom programu, postavkama i modelu

daljnje napomene za kontrolnoj ploči

Napredak programa:

☼	Pranje
☼	Ispiranje
⌚	Centrifugiranje
Kraj	Kraj programa
---- ⌚	Kraj programa kod prekida ispiranja

Vrata bubnja:

⌚	Vrata bubnja ne mogu se otvoriti. svijetli
⌚	nakon pokretanja programa: vrata bubnja nisu ispravno zatvorena. treperi

Slavina za vodu:

☼	Slavina za vodu nije otvorena, nema tlaka vode treperi
☼	Tlak vode je preslab (može produžiti trajanje programa) svijetli

Zaštita za djecu: → *Stranica 29*

☼	Zaštita za djecu je aktivirana svijetli
☼	Zaštita za djecu je aktivirana i selektor programa je pomaknut treperi

Prepoznavanje pjene:

☼	→ <i>Stranica 28</i>
svijetli	

Prikaz pogreške:

E:--	→ <i>Stranica 35</i>
------	----------------------

Podešavanje zvučnog signala:

0 - 4	→ <i>Stranica 30</i>
-------	----------------------



Rublje

Priprema rublja

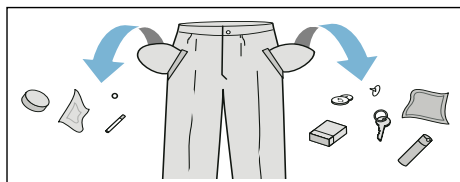
Opres!

Oštećenja na uređaju/oštećenja na tkanini

Strana tijela (npr. sitan novac, uredske spjalice, igle, čavli) mogu oštetiti rublje ili sastavne dijelove perilice rublja.

Stoga kod pripreme Vašeg rublja poštujujte slijedeće napomene:

- Ispraznite džepove.



- Obratite pozornost na metale te ih izvadite (spjalice i sl.).
- Osjetljivo rublje (čarape, grudnjaci i sl.) perite u mreži/vrećici.
- Patentne zatvarače zatvorite, krevetninu zakopčajte.
- Iščetkajte pijesak iz džepova i zavrnutih rubova.
- Kotačiće od zavjesa uklonite ili ih povežite unutar mrežice.

Sortirajte rublje

Rublje sortirajte sukladno uputama za održavanje i sukladno informacijama proizvođača na etiketama za održavanje prema:

- tkanini/vrsti vlakna
- boji

Napomena: Rublje se može obojiti ili ne biti sasvim čisto. Bijelo i obojeno rublje perite odvojeno. Novo obojano rublje prvi puta perite odvojeno.

- zaprljanost
Zajedno perite rublje koje je jednako zaprljano.
Nekoliko primjera za stupanj zaprljanosti ćete pronaći → *Stranica 24.*
 - **blago:** bez pretpranja, po potrebi odaberite postavku **Speed**
 - **normalno**
 - **jako:** stavite manje rublja, odaberite program s pretpranjem
 - **Mrlje:** mrlje odstranite/obradite dok su još svježije. Najprije ih očistite (obrišite) sapunicom/nemojte ribati. Komade odjeće zatim operite s odgovarajućim programom. Tvrdokorne/sasušene mrlje se mogu otkloniti tek nakon višekratnog pranja.
- Simboli na etiketama za održavanje
Napomena: Brojevi na simbolima upućuju na maksimalnu primjerenu temperaturu pranja.

- primjereno za normalni postupak pranja; npr. program Pamuk
- potreban je blagi postupak pranja; npr. program za rublje lako za održavanje
- potreban je izrazito blag postupak pranja; npr. program za osjetljivo/svila
- primjereno za ručno pranje; npr. program vuna
- Rublje ne perite u perilici rublja.

Štirkanje

Napomena: Rublje se ne smije tretirati omekšivačem.

Štirkanje je moguće posebice u programu Ispiranje i Pamuk s tekućom štirkom. Štirku treba prema uputama proizvođača dozirati u odjeljak (po potrebi prethodno očistiti).

Bojenje/Izbjeljivanje

Bojiti samo u uobičajenim kućanskim omjerima. Sol može oštetiti oplemenjeni čelik! Obratiti pozornost na upute proizvođača boja.

Ne izbjeljajte rublje u perilici rublja!

Namakanje

1. Uključite stroj.
2. Odaberite program **Pamuk 20 °C**.
3. Sredstvo za namakanje/deterdžent stavite u odjeljak **II**.
4. Odaberite tipku **▷00**.
5. Nakon oko 10 minuta pritisnite tipku **▷00**, kako biste zaustavili program.
6. Nakon željenog vremena močenja ponovno pritisnite tipku **▷00**, ako program treba nastaviti ili promijeniti.

Napomene

- Stavljajte rublje iste boje.
- Nije potrebno dodavati deterdžent, za pranje se koristi sapunica za namakanje.



Deterdžent

Pravilan odabir deterdženta

Za pravilan izbor deterdženta, temperature i obrade odjeće je oznaka od presudne važnosti. → www.sartex.ch

Na web stranici www.cleanright.eu ćete pronaći brojne dodatne korisne informacije o pranju, njezi i sredstvima za pranje u privatne svrhe.

- **Univerzalni deterdžent sa sredstvima za optički sjaj**
primjereno za bijelo rublje otporno na iskuhavanje od lana ili pamuka
Program: Pamuk / hladno - maks. 90 °C
- **Deterdžent za šareno rublje bez izbjeljivača i sredstava za optički sjaj**
primjereno za šareno rublje od lana ili pamuka
Program: Pamuk / hladno - maks. 60 °C
- **Deterdžent za šareno/osjetljivo rublje bez sredstava za optički sjaj**
primjereno za šareno rublje od vlakana, sintetike koje je lako za održavanje
Program: Rublje lako za održavanje/ hladno - maks. 60 °C
- **Sredstva za pranje finog rublja**
primjereno za osjetljive fine tkanine, svilu ili viskozu
Program: Osjetljivo/Svila / hladno - maks. 40 °C
- **Sredstva za pranje vune**
primjereno za vunu
Program: vuna / hladno - maks. 40 °C

Štednja energije i deterdženta

Kod lagano i normalno zaprljane odjeće možete štedjeti energiju (smanjenje temperature pranja) i deterdžent.

Štednja	Zaprljanost/naputak
 <p>Temperatura prema etiketi za njegu i količina deterdženta prema preporuci/jaka zaprljanost</p>	<p>lagani</p> <p>Nema vidljivih zaprljanosti i mrlja. Odjeća je samo poprimala tjelesni miris, npr.:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ lagana ljetna/sportska odjeća (nošena nekoliko sati) ■ Majice, košulje, bluze (nošene 1 dan) ■ Gostinska posteljina i ručnici (korišteni 1 dan)
	<p>normalno</p> <p>Vidljiva zaprljanost/ili je vidljivo nekoliko malih mrlja, npr.:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ majice, košulje, bluze (oznojene, nošene nekoliko puta) ■ ručnici, posteljina (korištena najviše 1 tjedan)
	<p>jako</p> <p>Zaprljanost i/ili mrlje jasno vidljive, npr. kuhinjske krpe, dječja odjeća, radna odjeća</p>

Napomena: Kod doziranja svih deterdženata/pomoćnih sredstava za pranje/njegu i čišćenje, strogo se pridržavajte naputaka i uputa proizvođača. → *Stranica 27*

P+ Unaprijed podešene postavke programa

Unaprijed podešene postavke programa prikazane su nakon odabira programa na polju za prikaz.

Unaprijed podešene postavke možete promijeniti.

Odgovarajuću tipku pritisćite sve dok se ne prikaže vrijednost postavke u polju prikaza.

Napomena: Kod dužeg pritiska na tipku kreću se vrijednosti podešavanja automatski do krajnje vrijednosti automatski. Zatim još jednom pritisnite tipku i ponovno možete mijenjati vrijednosti podešavanja.

Pregled svih mogućih postava programa nalazi se na dodatnom listu uz upute za uporabu i postavljanje.

Temperatura

(°C, Temp. °C)

Tipka ovisno o modelu

Prije i tijekom programa možete ovisno o napretku programa promijeniti podešenu temperaturu.

Maksimalna temperatura koju možete podesiti ovisi o odabranom programu.

Broj okretaja centrifugiranja

(⊙, rpm ⊙, U/min)

Prije i tijekom programa možete ovisno o napretku programa promijeniti broj okretaja centrifuge (u okr/min; okretaja na minutu).

Postavka 0 : bez završnog centrifugiranja, voda se samo ispumpava. Rublje ostaje vlažno u bubnju, npr. za rublje koje ne treba centrifugirati.

Postavka - - - -prekid ispiranja = bez završne centrifuge, rublje nakon posljednjeg ispiranja ostaje namočeno u vodi.

Prekid ispiranja možete odabrati radi sprječavanja gužvanje rublja, ako na kraju programa rublje nećete odmah izvaditi iz perilice rublja.

Za nastavak/kraj programa
→ *Stranica 30*


Maksimalni broj okretaja koji možete podesiti ovisi o odabranom programu i modelu.

Gotovo u vremenu

(☺, Finished in ☺, Fertig in)

Prije nego što program započne kraj programa (vrijeme gotovo za) može se odabrati u koracima od po sat vremena (h=sat) do maksimalno 24 sata unaprijed.

Za to:



1. Izbor programa.
Prikazuje se trajanje programa za odabrani program npr. **2:30** (sati:minuta).
2. Tipku **Gotovo u vremenu** pritišćite sve dok se ne pojavi željeni broj sati.
3. Odaberite tipku .
Program se pokreće.
Na polju za prikaz prikazuje se broj sati npr. **8h** i odbrojava se sve dok program pranja ne započne. Zatim se prikazuje trajanje programa.

Napomena: Trajanje programa prilagođava se automatski kod programa koji je u tijeku. Određeni faktori mogu utjecati na trajanje programa, npr.:

- Postavke programa,
- Doziranje sredstva za pranje (po potrebi dodatno ispiranje radi stvaranja pjene),
- Tovar na količina/vrsta tekstila (različita količina vode),

- necentriranost (npr. radi plahti) se uklanja pomoću višestrukog pokretanja centrifugiranja,
- nestabilan mrežni napon,
- tlak vode (brzina dotoka).

Nakon pokretanja programa možete odabrano vrijeme promijeniti na slijedeći način:

1. Odaberite tipku .
2. Tipkom **Gotovo u vremenu** promijenite broj sati.
3. Odaberite tipku .


Nakon pokretanja programa možete ukoliko je to potrebno, umetati rublje ili ga izvaditi. → *Stranica 29*

Dodatne postavke programa

Pregled svih mogućih dodatnih postava programa nalazi se na dodatnom listu uz upute za uporabu i postavljanje.

Postavi se razlikuju prema modelu.

Speed / Eco

( , Speed Eco Perfect)

Tipka s dvije mogućnosti podešavanja za prilagodbu odabranog programa:

- **Speed**
Za pranje u kraćem vremenu kod usporedivog učinka pranja ali i s većom potrošnjom energije za odabrani program bez podešavanja Speed / Eco.
Napomena: Ne prekoračujte maksimalnu količinu punjenja.
- **Eco**
Energetski optimizirano pranje smanjenjem temperature kod usporedivog učinkovitog pranja za odabrani program bez podešavanja Speed / Eco.

Odaberite za to tipku. Kao prvo nudi vam se podešavanje **Speed**. Odaberete li ponovo tipku onda je postav **Eco** aktivan. Odgovarajući simbol svijetli u prikazu, kada je postav aktiviran.

Ako ponovo odaberete tipku onda nikakav postav nije aktivan.

Zaštita od gužvanja



(, Easy-iron , Bügelleicht, Less ironing)

Tipka ovisno o modelu

Smanjuje gužvanje s posebnim centrifugiranjem sa završnim opuštanjem i smanjenim brojem okretaja centrifugiranja.

Napomena: Ostaci vlage na rublju lagano povišeni.

Voda&Ispiranje+

(, Water Plus , Water/Rinse+, Spülen Plus)

Tipka ovisno o modelu

Viša razina vode i dodatno ispiranje kod posebno osjetljive kože i/ili kod područja s vrlo mekanom vodom.

Predpranje

(, Prewash )

Tipka ovisno o modelu

Za jako onečišćeno rublje.

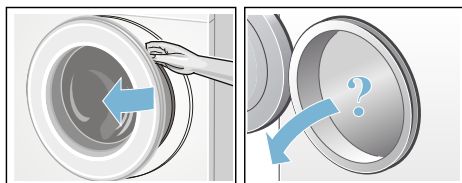
Napomena: Sredstvo za pranje rublja podijeliti u odjele I i II.

Upravljanje uređajem

Priprema perilice rublja

Napomena: Perilica rublja **mora biti stručno postavljena i priključena.** od → *Stranica 12*

1. Utaknite mrežni utikač.
2. Otvorite slavinu za vodu.
3. Otvorite vrata bubnja.
4. Provjerite je li bubanj potpuno ispražnjen. Ukoliko nije, ispraznite ga.



Biranje programa/uključivanje uređaja

Napomena: Ukoliko ste aktivirali zaštitu za djecu, morate je deaktivirati prije nego što namjestite program.

Odaberite željeni program pomoću selektora programa. Okretanje je moguće u oba smjera.

Uređaj je uključen.

Na kontrolnoj ploči se pojavljuju **predpostavke programa** za odabrani program:

- Temperatura*,
- Trajanje programa izmjenično s maksimalnim punjenjem i
- Naputak za potrošnju energije*.

* ovisno o modelu

Promjena unaprijed podešenih postavki programa

Unaprijed podešene postavke možete iskoristiti ili promijeniti za ovaj postupak pranja.

Odgovarajuću tipku pritisćite sve dok se ne prikaže željena postavka.

Postavke su aktivne bez potvrde.

Postavke ne ostaju pohranjene nakon isključivanja perilice rublja.

Unaprijed podešene postavke programa → *Stranica 24*

Odabir dodatnih postavki programa

Odabirom dodatnih postavki možete postupak pranja još bolje prilagoditi Vašim potrebama.

Postavke se mogu odabrati ili izmijeniti ovisno o napretku programa.

Lampice indikatora tipki svijetle kada je postavka aktivna.

Postavke ne ostaju pohranjene nakon isključivanja perilice rublja.

Dodatne postavke programa → *Stranica 25*

Stavljanje rublja u bubanj

⚠ Upozorenje **Opasnost po život!**

Komadi rublja tretirani sredstvima za čišćenje koja sadrže razrjeđivač, npr. sredstva za uklanjanje mrlja/benzin za pranje, mogu nakon što ste ih stavili u uređaj uzrokovati eksploziju. Stoga komade rublja prethodno temeljito ručno isperite.

Napomene

- Pomiješajte velike i male komade rublja. Različito veliki komadi rublja se bolje raspoređuju tijekom centrifugiranja. Pojedini komadi rublja mogu uzrokovati neravnotežu.
 - Poštujte navedeno maksimalno punjenje. Pretrpanost smanjuje rezultat pranja i uzrokuje gužvanje rublja.
1. Prethodno sortirane komade rublja raširene stavljajte u bubanj za pranje.
 2. Pazite na to da komadi rublja ne ostanu uglavljeni između vrata bubnja i gumene manžete i zatvorite vrata bubnja.



Doziranje i punjenje deterdženta i sredstva za njegu rublja

Oprez! **Oštećenja na uređaju**

Sredstva za čišćenje i sredstva za prethodnu obradu rublja (npr. sredstvo za uklanjanje mrlja, sprej za pretpranje, ...) mogu u slučaju dodira oštetiti površinu perilice rublja.

Ne dopustite da ova sredstva dođu u dodir s površinom perilice rublja. Ukoliko je potrebno, vlažnom krpom odmah obrišite ostatke spreja i druge ostatke/kapljice.

Doziranje

Deterdžent i sredstvo za njegu rublja dozirajte prema:

- tvrdoći vode; tvrdoću vode možete saznati u Vašoj vodoopskrbnoj tvrtci
- podacima proizvođača na ambalaži
- količini rublja
- zaprljanosti → *Stranica 24*

Punjenje

Upozorenje

Nadraživanje očiju/kože!

Prilikom otvaranja ladicice za deterdžent tijekom rada uređaja, deterdžent/ ili omekšivač mogu prsnuti.

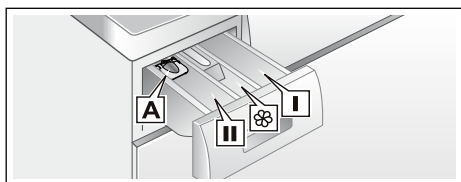
Oprezno otvorite ladicu.

U slučaju kontakta s deterdžentom/ sredstvom za njegu rublja temeljito isperite oči odn. kožu.

U slučaju nenamjernog gutanja, odmah potražite savjet liječnika.

Napomena: Guste omekšivače i štirku razrijedite vodom, to sprječava začepljenje.

Deterdžent i sredstvo za njegu rublja punite u odgovarajuće odjeljke:



Posudica za doziranje* **A**

za tekući deterdžent

Odjeljak **II**

deterdžent za glavno pranje, sredstvo za omekšavanje tvrde vode, izbjeljivač, sol za mrlje

Odjeljak 

omekšivač, štirka, Nemojte prekoračiti oznakumax

Odjeljak **I**

deterdžent za rublje za pretpranje

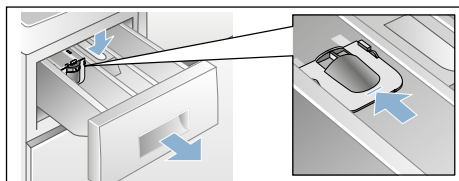
1. Izvucite ladicu za deterdžent do kraja.
2. Napunite deterdžent i/ili sredstvo za njegu rublja.
3. Zatvorite ladicu za deterdžent.

Posudica za doziranje* tekućeg deterdženta

* ovisno o modelu

Pozicionirajte posudicu za doziranje tekućeg deterdženta:

1. Izvucite ladicu za deterdžent, pritisnite umetak prema dolje i ladicu izvucite do kraja.
2. Posudicu za doziranje gurnite prema naprijed, zaklopite i uglavite.
3. Ponovno umetnite ladicu.




Napomena: Ne koristite posudicu za doziranje kod deterdženata u obliku gela te praškastih deterdženata i kod programa s pretpranjem odn. odabranim vremenom Gotovo za.

Kod modela bez posudice za doziranje

napunite tekući deterdžent u odgovarajuće spremnike za doziranje i stavite ih u bubanj.


Početak programa

Odaberite tipku . Lampica indikatora svijetli i program se pokreće.

Na kontrolnoj ploči se tijekom programa prikazuju vrijeme Gotovo za odn. nakon početka programa pranja trajanje programa i simboli za napredak programa.

Kontrolna ploča → *Stranica 21*

Napomena: Prepoznavanje pjene

Ako na kontrolnoj ploči dodatno svijetli simbol , to znači da je perilica rublja prepoznala previše pjene tijekom programa pranja te je zbog toga automatski uključila postupak ispiranja za uklanjanje pjene.

Prilikom sljedećeg pranja s istom količinom rublja koristite manje deterđenta.

Ukoliko program želite zaštititi od neželjene promjene, zaštitu za djecu odaberite na sljedeći način.

Zaštita za decu

(∞ 3 sec.)

Perilicu rublja možete osigurati od nehotičnih promjena podešenih funkcija. U tu svrhu nakon pokretanja programa aktivirajte zaštitu za djecu.

Za **aktiviranje/deaktiviranje** oko 3 sekunde pritisnite istovremeno tipke **Broj okretaja centrifugiranja i Gotovo u vremenu**. U polju za prikaz pojavljuje se simbol ∞.


- ∞ svijetli: Zaštita za djecu je aktivna.
- ∞ treperi: Zaštita za djecu je aktivna a birač programa je pomaknut. Za deaktiviranje zaštite za djecu stavite birač programa natrag na polazni program. Simbol ponovno svijetli.


Napomena: Da bi izbjegli prekid programa birač programa pri tome ne okrenite preko pozicije Aus (isključeno).

Napomena: Zaštita za djecu ostaje i nakon kraja programa i isključivanja uređaja i dalje aktivna. Uvijek je morate deaktivirati, ako želite pokrenuti novi program.



Dodavanje rublja

Nakon pokretanja programa možete ukoliko je to potrebno umetati rublje ili ga izvaditi.

Odaberite za to tipku .

Lampica indikatora na tipci  treperi, a stroj provjerava da li je punjenje moguće.

Ako na polju za prikaz:



- je simbol  ugašen, punjenje je moguće.
- simbol  svijetli, punjenje nije moguće.

Za nastavak programa pritisnite tipku . Program se automatski nastavlja.

Napomene



- Prilikom punjenja, prozor za punjenje ne ostavljajte otvoren dulje vrijeme – iz rublja se može iscijediti voda te se potom izliti iz perilice.
- Kod visoke razine vode, visoke temperature ili rotirajućeg bubnja, prozor za punjenje ostaje zatvoren iz sigurnosnih razloga, a punjenje rublja nije moguće.
- Indikator punjenja prilikom punjenja nije aktivan.

Promjena programa



1. Odaberite tipku .
2. Odaberite drugi program.
3. Odaberite tipku . Novi program počinje od početka.

Prekid programa

Kod programa s visokom temperaturom:

1. Odaberite tipku .
2. Za hlađenje rublja: izabrati: **Ispiranje**.
3. Odaberite tipku .

Kod programa s nižom temperaturom:

1. Odaberite tipku .
2. **Centrifugiranje/ispumpavanje** odabrati.
3. Odaberite tipku .

Kraj programa kod prekida ispiranja

Na pokaznom polju se prikazuje ---- ⊕ i indikator lampice tipke ▷⏏ treperi.

Nastavite program tako da:

- odaberete tipku ▷⏏ ili
- promijenite broj okretaja kod centrifuge odn. birač programa stavite na **Centrifugiranje/ispumpavanje** te zatim odaberete tipku ▷⏏.

Kraj programa

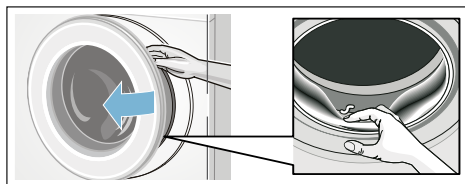
Na polju za prikaz pojavljuje se **End**, a lampica indikatora na tipki ▷⏏ je ugašena.

Vađenje rublja/isključivanje uređaja

1. Otvorite vrata bubnja i izvadite rublje.
 2. Selektor programa okrenite u položaj **Isklj**(Off). Uređaj je isključen.
 3. Zatvorite slavinu za vodu.
- Napomena:** Kod modela Aquastop nije potrebno.

Napomene

- Ne zaboravite komade odjeće u bubnju. Prilikom sljedećeg pranja se može stisnuti ili obojiti drugo rublje.
- Uklonite sve eventualno zaostale predmete iz bubnja i gumene manžete - opasnost od hrdanja.
- Osušite gumenu manžetu.



Napomene

- Vrata bubnja i ladicu za deterđent ostavite otvorene kako bi se zaostala voda mogla osušiti.
- Uvijek pričekajte kraj programa jer bi uređaj u suprotnom još uvijek mogao biti blokiran. Zatim uključite uređaj i pričekajte da se deblokira.
- Ako je na kraju programa ugašena kontrolna ploča, tada je uključen način za uštedu energije. Za aktiviranje pritisnite bilo koju tipku.

Senzorsko upravljanje

Automatika količine

Ovisno o vrsti tkanine i punjenju, automatika količine optimalno usklađuje potrošnju vode u svakom programu.

Kontrolni sustav za ravnotežu

Automatski kontrolni sustav za ravnotežu otkriva neravnotežu te kroz nekoliko ponovljenih centrifuga postiže ravnomjernu raspodjelu rublja.

Iz sigurnosnih razloga se kod nepovoljne raspodjele rublja smanjuje broj okretaja ili se ne centrifugira.

Napomena: Stavite male i velike komade odjeće u bubanj.

→ *Stranica 36*

Podešavanje signala

Možete promijeniti slijedeće postavke:

- glasnoća za signalne upute (npr. na kraju programa) i/ili
- jačinu zvučnog signala tipki.

Za promjenu postavki morate prvo uvijek aktivirati način podešavanja.



Aktivirati način podešavanja

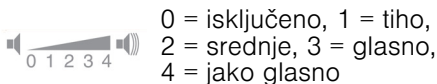
1. Program **Pamuk** odaberite na poziciju 1. Stroj za pranje rublja je uključen.
2. Pritisnite tipku i istovremeno okrenite birač programa udesno na položaj 2. Otpustite tipku.

Način podešavanja je aktiviran i na polju za prikaz se pojavljuje unaprijed podešena glasnoća za signale upute (npr. na kraju programa).

Promjena jačine zvuka

Tipkom **Gotovo u vremenu** mijenjate pozicije birača programa.:

- 2: glasnoća za signale upute i/ili na
- 3: glasnoća za signale tipki.



Završetak načina podešavanja

Sada možete završiti s postupkom i staviti birač programa na **Aus(Off)** (isključeno). Postavke su pohranjene.



Čišćenje i održavanje



Upozorenje

Opasnost po život!

U slučaju kontakta s dijelovima koji provode napon postoji opasnost od strujnog udara. Isključite stroj i izvucite mrežni utikač.



Upozorenje

Opasnost od trovanja!

Usljed korištenja sredstava za čišćenje koja sadrže otapala, primjerice benzin za čišćenje, mogu nastati otrovne pare. Ne koristite sredstva za čišćenje koja sadrže otapala.

Oprez!

Oštećenja na stroju

Usljed korištenja sredstava za čišćenje koja sadrže otapala, npr. benzin za čišćenje, mogu se oštetiti površine i sastavni dijelovi stroja. Ne koristite sredstva za čišćenje koja sadrže otapala.

Na ovaj ćete način spriječiti stvaranje bio filma i stvaranje neugodnih mirisa:

Napomene

- Pobrinite se za dobro prozračivanje prostorije postavljanja perilice rublja.
- Prozor za punjenje i korito za ispiranje ostavite lagano otvorene kada se perilica rublja ne koristi.
- Povremeno perite na **Pamuk 60 °C**-program uz korištenje univerzalnog deterdženta u prašku.

Kućište stroja/upravljačko polje

- Kućište i upravljačko polje izribajte mekom i vlažnom krpom.
- Odmah izvadite ostatke deterdženta.
- Zabranjeno je čišćenje mlazom vode.

Bubanj za pranje

Koristite sredstva za čišćenje koja ne sadrže klor, ne koristite metalnu spužvu. Kod stvaranja mirisa u perilici za rublje odn. za čišćenje bubnja ovisno o modelu provedite program **Njega bubnja 90 °C** ili **Pamuk 90 °C** bez rublja. Za to koristite deterdžent u prašku.

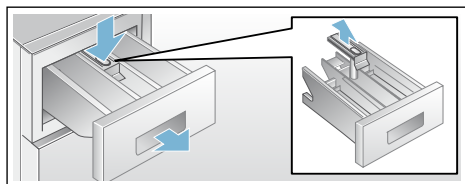
Uklanjanje kamenca

Kod pravilnog doziranja deterdženta, uklanjanje kamenca nije potrebno. Ukoliko ipak jest, postupajte prema uputama proizvođača sredstva za uklanjanje kamenca. Primjerena sredstva za uklanjanje kamenca možete naručiti putem naše internet stranice ili u našoj servisnoj službi.

Ladica za deterdžent i kućište

Ako primijetite ostatke deterdženta ili omekšivača:

1. Izvucite ladicu za deterdžent. Pritisnite umetak prema dolje i do kraja izvucite ladicu.
2. Za vađenje umetka: prstom pritisnite umetak odozdo prema gore.



3. Korito za ispiranje i umetak očistite vodom i četkom i osušite ih. I kućište očistite iznutra.
4. Stavite i uglavite umetak (cilindar postavite na vodeći zatic).
5. Umetnite ladicu za deterdžent.

Napomena: Ladicu za deterdžent ostavite otvorenu kako bi se zaostala voda mogla osušiti.

Crpka za otpadnu vodu začepljena

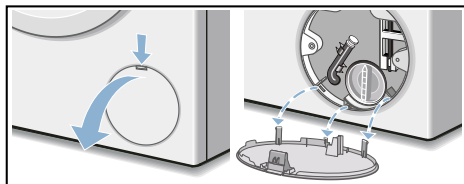
Upozorenje

Opasnost od opekline vrućom parom!

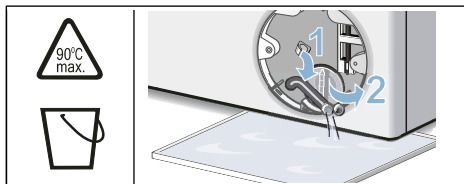
Sapunica je kod pranja na visokim temperaturama vruća. U slučaju kontakta s vrućom sapunicom može doći do opekline.

Ostavite sapunicu da se ohladi.

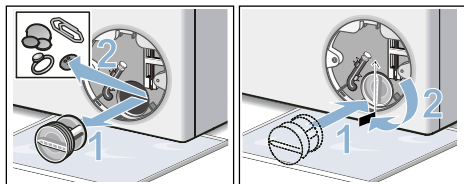
1. Zatvorite slavinu za vodu kako ne bi mogla doticati voda koja bi se morala ispuštati kroz crpku za otpadnu vodu.
2. Isključite uređaj. Izvucite mrežni utikač.
3. Otvorite i izvadite servisnu zaklopku.



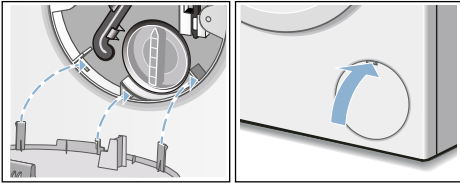
4. Izvadite crijevo za pražnjenje iz držača. Skinite kapicu za zatvaranje, ispusite sapunicu u primjerenu posudu. Stavite kapicu za zatvaranje i umetnite crijevo za pražnjenje u držač.



5. Poklopac crpke oprezno odvrnite, ostatak vode može oteći. Očistite unutarnji prostor, navoj na poklopcu crpke te kućište crpke. Propeler crpke za otpadnu vodu mora se moći okretati. Poklopac crpke ponovno umetnite i zavrnite. Ručka mora stajati okomito.



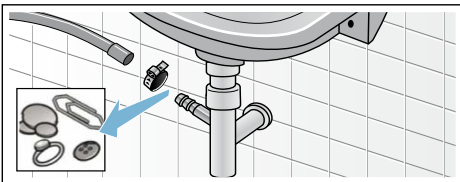
6. Postavite servisnu zaklopku, uglavite je i zatvorite.



Napomena: Kako biste spriječili da pri sljedećem pranju deterdžent nepotrebno oteče u odvod: u odjeljak II ulijte 2 litre vode i pokrenite program ispušavanja.

Odvodno crijevo je začepljeno na sifonu

1. Isključite uređaj. Izvucite mrežni utikač.
2. Otpustite objumnicu crijeva. Oprezno skinite odvodno crijevo, zaostala voda može oteći.
3. Očistite odvodno crijevo i nastavke sifona.



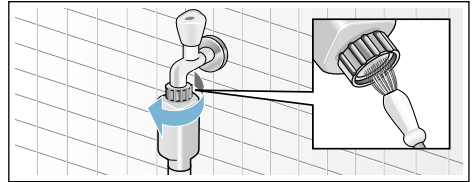
4. Ponovno natakните odvodno crijevo i objumnicom za crijevo osigurajte spojno mjesto.

Sito na dovodu vode začepljeno

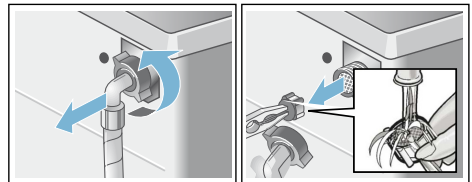
Najprije treba smanjiti tlak vode u dovodnom crijevu:

1. Zatvorite pipu za vodu.
2. Odaberite program po želji (osim ispiranje/centrifugiranje/ispumpavanje).

3. Odaberite tipku . Ostavite program da radi oko 40 sekundi.
4. Birač programa postavite na **Aus(Off)** (Isklj.). Izvucite mrežni utikač.
5. Čišćenje sita na pipi za vodu: Sa pipe za vodu skinite crijevo. Sito očistite četkicom.



6. Kod modela Standard i Aqua-Secure, očistite sito sa stražnje strane uređaja: Skinite crijevo na stražnjoj strani uređaja, Sito izvadite kliještima i očistite ga.



7. Priključite crijevo te zatim provjerite da li je dobro zabrtvljeno.

Smetnje - što učiniti?

Deblokiranje u nuždi

npr. kod nestanka struje

Program će se nastaviti čim se opskrba električnom energijom ponovno uspostavi.

hr Smetnje - što učiniti?

Ako ipak želite izvaditi rublje, vrata bubnja možete otvoriti na sljedeći način:

⚠ Upozorenje

Opasnost od opeklina vrućom parom!

Kod pranja na visokim temperaturama može doći do kontakta s vrućom sapunicom i rubljem što može uzrokovati opekline.

Stoga po potrebi ostavite da se ohladi.

⚠ Upozorenje

Opasnost od ozljede!

U slučaju dodira rotirajućeg bubnja možete ozlijediti ruke.

Ne dodirujte rotirajući bubanj.

Pričekajte dok se bubanj ne prestane okretati.

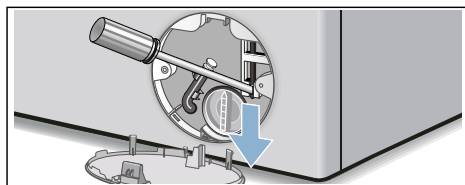
Oprez!

Kvarovi uzrokovani vodom








Istjecanje vode može uzrokovati kvar.

Ne otvarajte vrata bubnja sve dok možete vidjeti vodu na staklu.

1. Isključite uređaj. Izvucite mrežni utikač.
2. Ispustite sapunicu.
3. Otključavanje u slučaju nužde povucite alatom prema dolje i skinite.
Vrata bubnja se sada mogu otvoriti.










Naputci u polju za prikaz

Indikator	Uzrok/Pomoć
 svijetli	<ul style="list-style-type: none"> ■ Temperatura je previsoka. Pričekajte dok se temperatura ne spusti. ■ Razina vode je previsoka. Dodavanje rublja nije moguće. Ukoliko je potrebno, odmah zatvorite vrata bubnja. Pritisnite tipku  za nastavak programa.
 treperi	<ul style="list-style-type: none"> ■ Eventualno priključeno rublje. Molimo Vas da još jednom otvorite i zatvorite vrata bubnja i pritisnete tipku . ■ Ukoliko je potrebno, vrata bubnja pritisnite odn. izvadite rublje te ponovno pritisnite. ■ Ukoliko je potrebno, uređaj isključite i ponovno uključite; podesite program i podesite osobne postavke; pokrenite program.
 svijetli	<ul style="list-style-type: none"> ■ Do kraja otvorite slavinu za hladnu vodu. ■ Dovodno crijevo je savijeno/priključeno. Ispravite postavljeno crijevo. ■ Tlak vode je prenizak. Očistite sito. → <i>Stranica 33</i>
	Zaštita za djecu aktivirana, deaktivirajte.
 svijetli	Prepoznato je previše pjene, uključeni su dodatni postupci ispiranja. Prilikom sljedećeg pranja s istom količinom rublja koristite manje deterdženta. → <i>Stranica 28</i>
: vrijeme Gotovo za treperi	Mrežni napon je prenizak.
. vrijeme Gotovo za treperi	Podnapon u programu pranja. Program se produljuje.
E:18	<ul style="list-style-type: none"> ■ Crpka za otpadnu vodu začepljena. Očistite crpku za otpadnu vodu. → <i>Stranica 32</i> ■ Odvodno crijevo/odvodna cijev je začepljena. Očistite odvodno crijevo na sifonu. → <i>Stranica 33</i>
E:23	Voda u podnoj posudi, uređaj propušta. Zatvorite slavinu za vodu. Nazovite servisnu službu!
E:32	<p>treperi naizmjenice s End na kraju programa.</p> <p>Nema pogreške - kontrolni sustav za ravnotežu prekinuo je centrifugiranje jer je rublje neravnomjerno posloženo.</p> <p>U bubnju rasporedite velike i male komade rublja. Po potrebi još jednom centrifugirajte rublje.</p>

Indikator	Uzrok/Pomoć
E:93 (kod modela s priključkom za toplu i hladnu vodu)	<p>Tlak tople vode je preizak:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Do kraja otvorite slavinu za toplu vodu. ■ Dovodno crijevo tople vode je savijeno/prikliješteno. Ispravite postavljeno crijevo. ■ Očistite sito. → <i>Stranica 33</i> ■ Dovodno crijevo tople vode nije priključeno. Uređaj se pokreće samo s hladnom vodom. Indikator se pojavljuje samo kod prvog pranja nakon postavljanja uređaja bez priključka za toplu vodu.
ostali indikatori	Isključite uređaj, pričekajte 5 sekundi i ponovno ga uključite. Ukoliko se indikator ponovo pojavi, nazovite servisnu službu. → <i>Stranica 38</i>

Smetnje - što učiniti?

Smetnje	Uzrok/Pomoć
Voda istječe iz perilice.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Odvodno crijevo pravilno učvrstite/zamijenite. ■ Zategnite vijčani spoj dovodnog crijeva.
Voda ne teče. Deterđent ne ulazi u perlicu.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Tipka  nije odabrana? ■ Pipa za vodu nije otvorena? ■ Sito je možda začepljeno? Očistite sito. → <i>Stranica 33</i> ■ Dovodno crijevo je savijeno ili prikliješteno?
Prozor za punjenje ne da se otvoriti.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Sigurnosna funkcija aktivna. Prekid programa? → <i>Stranica 29</i> ■ ☞ Zaštita za djecu aktivirana? Deaktivirajte. → <i>Stranica 29</i> ■ ---- (Prekid ispiranja = bez završnog centrifugiranja) odabran? → <i>Stranica 30</i> ■ Otvaranje je moguće samo pomoću odbavljanja u nuždi? → <i>Stranica 33</i>
Program se ne pokreće.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Tipka  nije odabrana? ■ Gotovo u vremenu odabran? ■ Prozor za punjenje je zatvoren? ■ ☞ Zaštita za djecu aktivirana? Deaktivirajte. → <i>Stranica 29</i>
Kratko zastajanje/okretanje bubnja nakon pokretanja programa.	Bez pogreške - kod pokretanja programa pranja se može kratkotrajno pojaviti zastajanje bubnja koje je uvjetovano internim testom motora.
Sapunica se ne crpi.	<ul style="list-style-type: none"> ■ ---- (Prekid ispiranja = bez završnog centrifugiranja) odabran? → <i>Stranica 30</i> ■ Očistite crpku za otpadnu vodu. → <i>Stranica 32</i> ■ Očistite odvodnu cijev i/ili odvodno crijevo.
Voda u bubnju se ne vidi.	Nije pogreška - voda je ispod vidnog područja.
Učinak centrifugiranja nije zadovoljavajući. Rublje je mokro/suviše vlažno.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Nije pogreška - kontrolni sustav za ravnotežu prekinuo je centrifugiranje zbog toga jer je rublje neravnomjerno posloženo. U bubnju rasporedite velike i male komade rublja. ■ Zaštita od gužvanja (ovisno o modelu) odabrana? ■ Da li je odabran suviše mali broj okretaja?

Smetnje	Uzrok/Pomoć
Višekratno kratko centrifugiranje.	Nije pogreška – kontrolni sustav za necentriranost izjednačava centriranost.
Trajanje programa duže je nego uobičajeno.	<ul style="list-style-type: none"> Nije pogreška – kontrolni sustav za centriranost izjednačava centriranost višekratnim raspoređivanjem rublja. Nije pogreška – aktivan je sustav kontrole pjene – dodaje se još jedno ispiranje.
Trajanje programa mijenja se tijekom ciklusa pranja.	Nema pogreške – tijek programa se optimizira za dotični proces pranja. To može dovesti do promjene trajanja programa na polju za prikaz.
Ostaci vode u odjeljku  za sredstvo za njegu rublja.	<ul style="list-style-type: none"> Nema pogreške – Nema utjecaja na učinak sredstava za njegu rublja. Po potrebi očistite umetak.
Stvaranje neugodnih mirisa u perilici rublja.	<p>Ovisno o modelu provedite program Njega bubnja ili Pamuk 90 °C bez rublja. Za to koristite deterdžent u prašku. ili deterdžent koji sadrži izbjeljivač.</p> <p>Napomena: Kako biste spriječili stvaranje pijene, koristite samo polovicu količine sredstva za pranje koju je preporučio proizvođač deterdženta. Ne upotrebljavajte sredstvo za pranje vune ili finog rublja.</p>
U polju za prikaz svijetli simbol  . Ponekad izlazi i pjena iz ladice za deterdžent.	<p>Korišteno je previše deterdženta?</p> <p>Jednu žlicu omekšivača za rublje izmiješajte s 1/2 litre vode te dodajte u odjeljak II (ne za odjeću za slobodno vrijeme, sportsku odjeću, pernatu odjeću!).</p> <p>Smanjite doziranje deterdženta pri sljedećem pranju.</p>
Tijekom centrifugiranja stvaraju se jaki šumovi, vibracije i stroj "hoda".	<ul style="list-style-type: none"> Stroj poravan? Poravnajte stroj. → <i>Stranica 17</i> Jesu li nožice stroja fiksirane? Zaštitite nožice stroja. → <i>Stranica 17</i> Zaštita za transport uklonjena? Skinite zaštitu za transport. → <i>Stranica 13</i>
Polje za prikaz/lampice indikatora tijekom rada ne funkcioniraju.	<ul style="list-style-type: none"> Nestanak električne energije? Osigurači isključeni? Osigurače uključite/zamijenite. Ako se smetnja ponovno pojavi, pozovite servis.
Na rublju se nalaze ostaci deterdženta.	<ul style="list-style-type: none"> Neki deterdženti bez fosfata sadrže tvari koje nisu topive u vodi. Ispiranje odaberite ili rublje iščetkajte nakon pranja.
U stanju stanke svijetli simbol  u polju za prikaz.	<ul style="list-style-type: none"> Razina vode je previsoka. Punjenje rublja nije moguće. Ukoliko je potrebno odmah zatvorite prozor za punjenje. Pritisnite tipku  za nastavak programa.
U stanju stanke je simbol  u polju za prikaz isključen.	Prozor za punjenje je deblokiran. Punjenje rublja je moguće.
Ako smetnju ne možete ukloniti sami (isključivanjem/uključivanjem), ili ako je potreban popravak:	<ul style="list-style-type: none"> Stroj isključite i utikač izvucite iz utičnice. Zatvorite pipu za vodu i nazovite servis.



Servisna služba

Ako smetnju ne možete sami ukloniti, molimo obratite se našem servisu. → Naslovna stranica

Uvijek ćemo pronaći odgovarajuće rješenje, pa i kako bismo izbjegli nepotreban dolazak tehničara.

Molimo navedite servisnoj službi broj proizvoda (Br. proiz.) i tvornički broj (FD) stroja.

E-Nr. _____	FD _____
-------------	----------

E-br. Broj proizvoda
FD Tvornički broj

Ove podatke ćete pronaći *ovisno o modelu:

na prozoru za punjenje iznutra* / otvorenoj servisnoj zaklopici* i stražnjoj strani uređaja.

Imajte povjerenje u kompetentnost proizvođača.

Obratite nam se. Uvjerite se da popravak vrše kvalificirani serviseri s originalnim rezervnim dijelovima.



Tehnički podatci

Dimenzije:

60 x 55 x 85 cm

(širina x dubina x visina)

Težina:

66 - 73 kg*

Mrežni priključak:

Nazivni napon: 220-240 V / 50 Hz

Nazivna struja: 10 A

Nazivna snaga: 1900 - 2300 W

Tlak vode:

100 - 1000 kPa (1-10 bara)

Prihvat snage u isključenom stanju:

0,12 W

Prihvat snage u neisključenom stanju:

0,58 W

* ovisno o modelu



Jamstvo za Aquastop

samo za uređaje s funkcijom Aquastop

Dodatno na jamstvene obveze prodavača na temelju ugovora o kupnji te dodatno na naše jamstvo za uređaj vršimo zamjenu pod slijedećim uvjetima:

1. Ukoliko bi uslijed pogreške na našem Aquastop sustavu došlo do štete koju je prouzročila voda, nadomještamo štetu privatnih korisnika.
2. Ovo jamstvo vrijedi dokle i životni vijek uređaja.
3. Preduvjet za jamstvenu obvezu je da je uređaj s funkcijom Aquastop stručno postavljen i priključen sukladno našoj uputi; ona uključuje također i stručno produljenje za Aquastop (originalni pribor). Naše jamstvo se ne odnosi na neispravne dovode ili armature do priključka za Aquastop na pipcu za vodu.
4. Uređaje s funkcijom Aquastop se načelno ne mora nadgledati tijekom rada odn. osigurati nakon toga zatvaranjem pipca za vodu. Ali u slučaju duljeg izbjavanja iz stana, npr. tijekom višetjednog godišnjeg odmora, pipac za vodu treba zatvoriti.

Kontakt podatci za sve zemlje óete naći u priloženom popisu službi održavanja.

Robert Bosch Hausgeräte GmbH
Carl-Wery-Straße 34
81739 München, GERMANY



9001326852 (9803)